

Martina Scalzerle

Laurea in Filosofia con indirizzo in Scienze Umane (psicologia, pedagogia, semiologia e filosofia del linguaggio) e tesi di laurea sull'autismo infantile presso l'Università di Torino.

Specializzazione post laurea in quattro lingue straniere.

Dal 1993 in avanti ha svolto attività di traduzione saggistica in ambito prevalentemente psicopedagogico e sociologico e di insegnamento dell'italiano come lingua seconda e lingua straniera (membro ILSA - Insegnanti Lingua Seconda Associati - per diverso tempo) sia in Italia sia in Germania, dove ha vissuto per dieci anni.

Ha inoltre collaborato alla redazione di materiale didattico per la lingua italiana e svolto attività di formazione per insegnanti di italiano per stranieri esplorando e approfondendo l'argomento della semplificazione dei complessi aspetti grammaticali e morfologici della lingua italiana.

Dal 2016 ha iniziato a lavorare nel campo della CAA contribuendo con le sue approfondite conoscenze linguistiche alla realizzazione del modulo grammaticale per i verbi italiani del software Grid 3 ed elaborando, fra le altre cose, un sistema del tutto innovativo di semplificazione e generalizzazione delle tre coniugazioni e delle loro eccezioni.

L'esperienza nel settore è stata approfondita nella prima metà del 2017 realizzando la localizzazione delle attività di comunicazione simbolica per Grid 3 Beeline e Vocabulary for Life.

Le difficoltà incontrate nell'adattare all'italiano queste attività nate per la lingua inglese ha portato al progetto ParlaConMe per la realizzazione di un sistema di comunicazione simbolica creato per la lingua italiana. A questo progetto ha contribuito in modo fondamentale per tutti gli aspetti linguistici e grammaticali come la selezione dei vocaboli e la loro organizzazione in categorie, la realizzazione di funzioni morfologiche e grammaticali, la fase di test per l'usabilità, la realizzazione di un manuale per l'utilizzatore che considera il sistema simbolico come una seconda lingua.

Ha svolto le attività di divulgazione e formazione riguardanti ParlaConMe nel maggio 2018 per la presentazione del livello Advanced a Exposanità a Bologna, a ottobre 2018 per il workshop "ParlaConMe: un sistema di griglie dinamiche a complessità crescente" sul livello Starter presso la CAA-TA 2018 ad Ancona e infine nell'aprile 2019 per il workshop "ParlaConMe Hands On" nel convegno ISAAC Italia 2019 a Catania.